

El certame literariu “Versos a Oliegos”: l’apreciu de la cultura y la llengua cepedanas

The Literary Meeting “Verses to Oliegos”: the Praise of the Cepedan Culture and Language

Álvaro ROSALES FERNÁNDEZ

Universidad de León

arosf@unileon.es

ORCID iD: <https://orcid.org/0009-0007-8204-3053>

Resumen:

Nel amanecerín del 28 de los santos del 1945, los vecinos d’Oliegos de Cepeda tuvieron que deixar pola fuerzia administrativa las súas casas, facienda, xente y, tamién, la súa patria cepedana por mor de la construcción del banzáu de Villameca. Onque nesi momentu’l sacrificiu en favor d’un supuestu progresu convencería na contorna, lo cierto ye que las condiciones del embargo foron especialmente dures, hasta rematar el sou viaxe bien lluenxe, en Castiella, nas tierras del Marqués de la Conquista, no coudu de Foncastín (Rueda, Valladolid), onde tendrían que construír el sou futuru. Muchos años depués, no 2001, gracias al buen xacer y facer de Tomás Álvarez, entamóuse’l certame de poesía cepedana “Versos a Oliegos”, que vieno acompañáu d’un alcuentru de cepedanos d’orixe y de corazón, asina cumo de paisanos de La Veiga’l Tueru y La Ribera’l Órbigu. Esi añu quedarían fixadas las llinias mayestras d’esta reunión añal itinerante, que tien entre los sous obxectivos servir cumo foru d’homenaxe al puebru expatriáu d’Oliegos através de poemas o reflexiones en prosa. Outramiente, güei –tres cuasi un quartu de sieglu dende los sous entamos– puede considerase “Versos a Oliegos”, pola abundancia de temas trataos, cumo un fitu na conocencia de la historia, la cultura y la llengua de La Cepeda.

Palabras clave: Oliegos, asturllionés, La Cepeda, banzáu de Villameca, memoria histórica.

Abstract:

In the early hours of November 28th 1945, the residents of Oliegos de Cepeda were forced by the administration to leave their homes, jobs, people, and also their ancestral lands, due to the construction of the Villameca dam. The conditions of the expropriation were particularly harsh, although at that time the sacrifice made in favour of so-called progress was regarded as positive by the community. At the end of their journey, in Castile, was the distant estate of the Marqués de la Conquista, in the lands surrounding the village of Foncastín (Rueda, Valladolid) where their future was to be built. Many years later, in 2001, thanks to the good will and work of Tomás Álvarez, the first poetry contest “Verses to Oliegos” was held, which was followed by a meeting of people from La Cepeda and neighbouring areas. The main lines of this itinerant annual meeting were established that year, aiming to provide a discussion forum dedicated to pay homage through poems or thoughts written in prose to the people of Oliegos who were forcibly removed from their homes. Today, nearly a quarter of a century after its beginnings and due to the wide range of topics discussed, “Verses to Oliegos” can be considered a milestone in the understanding of the history, culture and language of La Cepeda.

Keywords: Oliegos, Asturleonese, La Cepeda, Villameca dam, historical memory.

1. Introducción¹

Antias de nada, tien que se dicir qu’esti artículu ñaz dende un puntu de vista xurídicu y,

portanto, dende una metodoloxía eminentemente xurídica. Amás, ñaz dende la perspectiva d’un vecinu de Llión, fiyu d’outras emigraciones, que, onque conocía’l banzáu de Villameca, nunca fui a Oliegos hasta outubre del 2022. La

¹ A Guille, por apegame’l sou amor pola Cepeda.



Figura 1: Muruecas d'Oliegos como Cuetu San Bartolo detrás, 16 d'outubre del 2022. Fotografía del autore.

señardá que manca nel ambiente y l'interés pola historia d'Oliegos fizonos entrar en contactu conos llibros y certámenes de “Versos a Oliegos”. En suma, estos son los condicionantes que d'un o d'outru xeitu podrán vese no presente textu.

El drechu ye una ciencia social que regula comportamientos humanos o intenta facelo; cuando non, describe y valora situaciones de feichu de manera normativa o xurisprudencial. Sicasí, la xuntanza entre arias de conocencia ye fundamental cuando l'obxectu d'estudiu tien implicaciones dende la filoloxía hasta l'antropoloxía, pasando pola historia. No casu del drechu, la colaboración multidisciplinar ye habitual, tanto en campos teóricos cumo na praxis xudicial –véase'l casu del peritaxe–.

Nesta ocasión l'obxectu d'estudiu ye'l diálogu social qu'establez annualmente'l certame “Versos a Oliegos” alrededor de cuestiones relativas a la comarca llionesa de La Cepeda. Entre ellas, dalgunas tendrán relevancia dende'l prisma de la memoria histórica y outras dende las políticas públicas prestacionales. Deixando a un llau la valoración que pueda facese d'esta fuente literaria pola súa calidá, el certame supón un recursu bien ricu pa l'aplicación d'una metodoloxía basada nel análisis cualitativu.

El testimoniu vivu, bien propiu o bien heredáu, ye prueba viviente de la incalculable perda que supuso pa La Cepeda la emigración forciosa d'Oliegos. Pero tamién de cómo'l progresu, dacuando, tien un preciu tan altu que mucha xente nun ye a pagalu nunca. Esta cuestión tresciende'l prisma social –en Llión ye recurrente na actualidá sentir falar del debate hídricu o enerxéticu– no momentu que se discuten ponderaciones d'intereses y drechos. La evolución del xuiciu de valore, o de la xurisprudencia, depende de la evolución social y normativa, sí; pero tamién de los matices que supón valorar situaciones ñuevas, cumo puede ser la historia d'estos paisanos nuestros através de los sous testimonios.

Non menos importante ye'l discursu cultural que florez cono usu del llionés, bien na variedá cepedana, bien en cualesquier outra de las propias de Llión. Ciertamente, la emigración, forciosa o voluntaria, ye fuente d'acabación, y sobre la llengua propia cepedana fuei especialmente cruel. Sicasí, nesta contorna son de destacar la cantidá d'iniciativas positivas realizadas sobre la súa llengua, dende los Bardón nos primeros años del sieglu XX, hasta l'actualidá, onde “Versos a Oliegos” ye parte integrante d'un procesu de toma de conciencia y de recuperación.

En definitiva: nas próximas páxinas faize una aproximación multidisciplinar a esti procesu de xurdimientu cepedanu, asina cumo a la colección literaria que lu acompaña, que yá ye historia de La Cepeda y de Llión.

2. La Cepeda

La Cepeda ye una comarca histórica, cultural y xeográfica situada no centru o corazón² de la provincia de Llión. Actualmente está formada por cinco términos municipales³ (Quintana del

2 Ye recurrente sentir esti términu en “Versos a Oliegos” pa situar xeográficamente La Cepeda. Asina, alcontramos el subtítulu de “La Cepeda, el corazón de León” na edición del 2009. Pusieron-ye esti subtítulu pol motivu siguiente: “En el comité de Organización cada uno teníamos un título: sin embargo, tras repasar brevemente la historia de estas veladas, nos dimos cuenta que esta tierra, aunque silenciosa y arrinconada, vive en el corazón mismo de León y sus sentimientos merecen ser revividos en el interior de los corazones de los leoneses” (Parra Cabo, 2009: 7).

3 Aclárase que, onque n'outras zones del dominiu lingüísticu asturlliones, y mui específicamente n'Asturias, el términu *conceyu*/*concejo* faz referencia

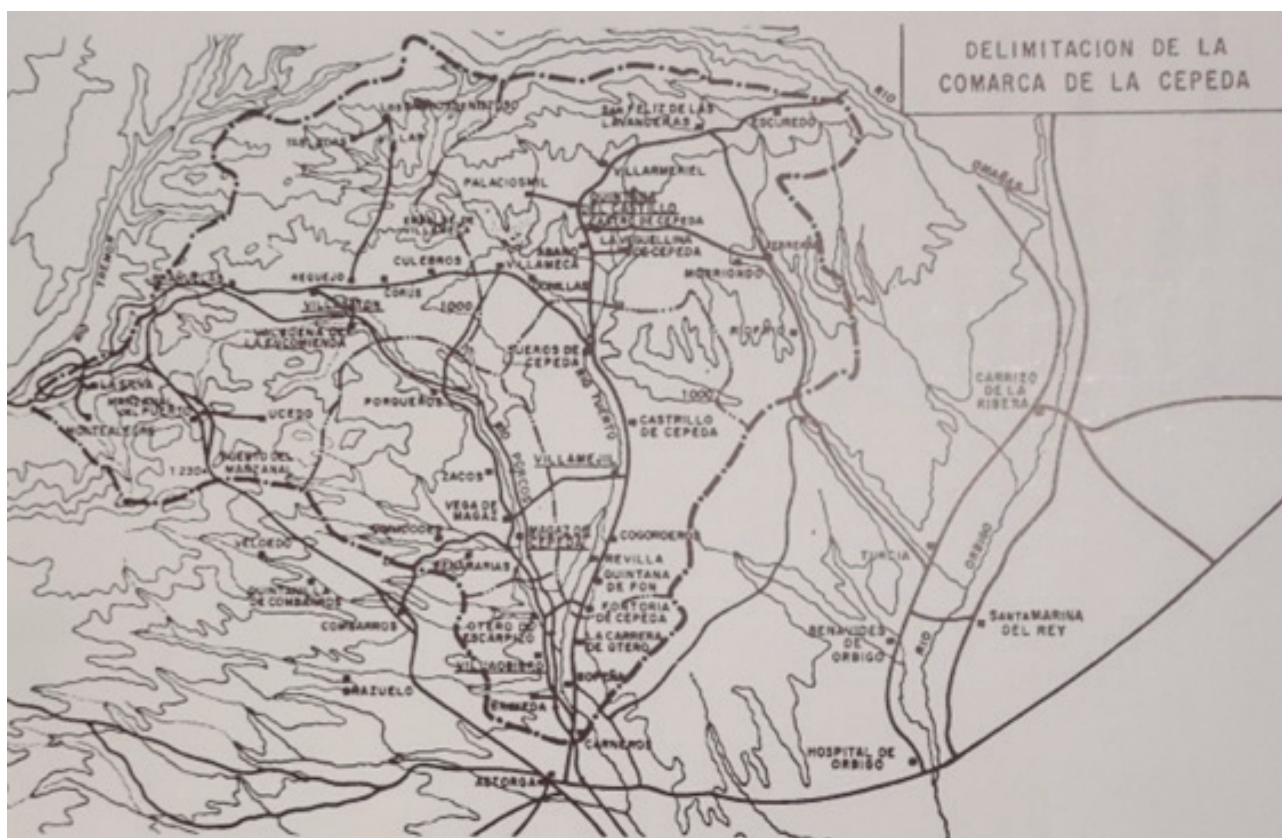


Figura 2: La comarca de La Cepeda (Álvarez Cabeza y García Martínez, 1994: 19).

Castillo, Magaz de Cepeda, Villagatón, Villamejil y Villaobispo de Otero), con una extensión de 506,4 km², onque históricamente tamién fecieron parte d’ella’l municipiu oumañés de Valdesamario y el llugar de Quintanilla del Monte –Benavides de Órbigo– (Álvarez Domínguez, 2014a: 35), por mor de la súa pertenencia a l’antigua *Jurisdicción y Merindad de la Zepeda*, que llegaba pol norte hasta Oumaña (García Álvarez, 2004: 19).

Esti territoriu nun tien reconocencia cumo comarca administrativa, una figura que l’Estatutu d’Autonomía de Castiella y Llión reconoz espresamente pal Bierciu nel artículu 46.3, onde s’abre tamién la puerta a la conformación d’outras comarcas mediante llei (apartaos 1, 2 y 4). Onque esti últimu caminu nun fuei andáu por comarca nenguna, sacante’l citáu Bierciu, los cinco municipios cepedanos citaos agrupóronse a través d’una mancomunidá, que puede exercer

dalgunes funciones comarcales, siempre qu’estean recoyidas na Llei 7/1985, de 2 d’abril, Reguladora de Bases del Réxime Local, nos artículos 4.1, 25 y 44, asina cumo na Llei 1/1998, de 4 de sanxuán, de Réxime Local de Castiella y Llión nos artículos 29 y siguientes. L’orixe d’esta mancomunidá fuei la mancomunidá de la “Cepeda Alta”, formada nel añu 1985 por Villagatón y Quintana del Castillo⁴, a la que, cuatro años después, cona modificación de los sous estatutos,⁵ sumóronse Magaz de Cepeda, Villamejil y Villaobispo de Otero, cambiando amás el ñombre pol actual de Mancomunidá de La Cepeda.

Lóxicamente, La Cepeda nun ñaz nesi añu por mor d’una decisión administrativa, sinón

4 Decretu 47/1985, de 9 de mayu, pol que s’aprueba la Constitución y Estatutos de la “Mancomunidad de la Cepeda Alta”, integrada polos municipios de Villagatón–Brañuelas y Quintana del Castillo.

5 Orde de 10 de febreiru del 1989, sobre’l preste de la Mancomunidá de la Cepeda Alta a la Modificación de los sous Estatutos.

al términu municipal, na provincia de Llión esa palabra acútase pa referise a la xunta vecinal d’un llugare.

que'l sou carácter territorial singular vien dao pola súa historia y cultura común. Esti feichu puede vese através de la unidá territorial por excelencia del norte de la Rexón Llionesa, que ye'l municipiu compuestu por distintos llugares. Asina, La Cepeda ye la suma de los sous puebrós,⁶ qu'están organizaos individualmente –y cuantá– alrededor de la institución del conceyu, que mantién la propiedá y el trabayu comunal pa escanzar progresu y cultura en beneficiu de todos. L'orixe d'esta singularidá alcuéntrase na organización medieval del Reinu de Llión, onque ciertamente esti xacer cooperativu, xunta dalgunas outras tradiciones, podrían tener un orixe prerromanu (Chao Prieto, 2021: 67-68). Outramiente, la riqueza cultural de La Cepeda provién tamién de la súa posición estratéxica y de la súa condición de tierra de pasu entre la cordillera y la meseta –siguiendo l'eixe norte-sur–, asina cumo entre'l leste y l'oeste, siguiendo l'eixe del caminu de Santiago.

La tierra cepedana tuvo cumo primeros pobradores documentaos a los amacos, una tribu del puebru ástur que, organizaos alrededor de los castros –abondan los topónimos locales y menores na Cepeda basaos no ñombre *castru*–, desenvolvieron una economía basada na agricultura y la ganadería (Álvarez Domínguez, 2004). La llegada de los romanos iquí nun fuei casual. La busca del valiosu ouru llevóu a que l'imperiu s'interesara pol territoriu de los amacos, antias inclusive d'explorar Las Médulas bercianas. Na contorna de Sueros de Cepeda puede vese la explotación d'ouru que ñaz de La Veguellina, que nun s'alcuentra lluenxe de la explotación de Las Miédulas del llugar de Las Omañas (Álvarez González, 2019: 16-17). El conflictu pol control de los recursos y de la rexón remataría conas guerras astur-cántabras, entre'l 29 a. C. y el 19 a.

C, que deixaron testimonios arqueolóxicos, pobracionales y mesmamente orales, en forma de liendas acontecides na Cepeda (Álvarez Domínguez, 2004: 22-27).

Onque puede establecese un *continuum* den de los sous primeros habitantes hasta la actualidá, existen momentos d'escuridá alrededor del primer sistema pobracional del Reinu d'Asturias, que pueden suxerir tanto una desorganización cumo la despoblación absoluta del territoriu al norte del Dueru. Agora bien, desque'l reinu entama conas repoblaciones –concebidas bien cumo reorganización de la población existente, bien cumo establecimientu de ñuevas xentes– el territoriu cepedanu tendrá outra vuelta más una importancia estratéxica, y recibirá pobradores procedentes de la cordillera, del Bierciu y de Galicia, cona intención de consolidar un territoriu de frontera (Chao Prieto, 2018: 80-82). La recompensa dada polos reis nesi momentu fuei reconocer la condición de fidalgu a una parte importante de la población; esto ye, conceder la reconocencia de nobreza baxa (Suárez García, 2002: 522, 528-529).

La historia de La Cepeda, cumo nun podía ser d'outra manera nun territoriu de pasu, tien mucho de mestura con outros puebrós y comarcas vecinas cumo Oumaña, La Ribera l'Órbigu, El Bierciu o Maragatos. Sicasí, cabe destacar el papel de la ciudá d'Estorga, cabeza de diócesis y heredera de la capitalidá del *conventus* romanu, que tuvo un papel especial por motivos distintos. Esta ciudá, que llinda cona parte fondera de La Cepeda, recibíu –y recibe– a muchos cepedanos, tanto de manera puntual –por servicios, ociu o negocios– cumo de manera permanente. El feichu de qu'Estorga seya una ciudá importante del Caminu de Santiago refuerza tamién la ideya del intercambiu cultural. Todo ello truxo consigo un dominiu políticu y económicu d'Estorga sobre La Cepeda, control que del sieglu XIX alantre fuei fadión en verdá y qu'incluía, a mayores, el disfrute de los recursos hídricos de la comarca (Álvarez Domínguez, 2014a: 13).

Outramiente, la economía de La Cepeda basábase especialmente na agricultura y la ganadería de subsistencia, cumo en muchos llugares d'España, onque cumo los sous vecinos maragatos, na Cepeda tamién hubo tradición

6 Anótanse los 45 llugares de La Cepeda ordenaos por términos municipales, conas súas capitales resaltadas: **Magaz de Cepeda**, Benamarías, Porqueros, Vanidodes, Vega de Magaz, Zacos; **Quintana del Castillo**, Abano, Castro de Cepeda, Donillas, Escuredo, Ferreras de Cepeda, Morriondo, Palaciosmil, Riofrío, San Feliz de las Lavanderas, Veguellina (La), Villameca, Villarmeriel; **Villagatón**, Brañuelas, Culebros, Manzanal del Puerto, Montealegre, Requejo y Corús, La Silva, Ucedo, Valbuena de la Encomienda, Los Barrios de Nistoso (Nistoso, Tabladas y Villar); **Villamejil**, Castrillo de Cepeda, Cogorderos, Fontoria de Cepeda, Quintana de Fon, Revilla, Sueros de Cepeda; **Villaobispo de Otero**, Brimeda, Carneros, Carrera (La), Otero de Escarpizo, Sopena de Carneros.

arriera. Sicasí, los feichos que más cambiarían el carácter d’esta comarca serían la llegada del ferrocarril no sieglu XIX y la extracción de carbón, sucesos dambos y dous mui relacionaos. D’esta manera, el carbón permitíu trabayar a muchos cepedanos, tanto na mina como nos llavadeiros o no tresporte, n’ocasiones nunas condiciones de trabayu malísimas, casu no que s’alcontraban entoncias los vecinos de Los Barrios de Nistoso –trabayu infantil, xornales ruines, peligrosidá y mortalidá no trabayu, esperanza de vida baxa, etc.– (Domínguez, 2014).

El supuestu progresu fizo qu’aquellos llugares abandonaran el modu de vida tradicional, pero lo que primeiru parecía meyorar las condiciones de vida, vieno acompañáu d’un mal compañeru: la despoblación. Güei son malapenas 2.923⁷ los vecinos qu’ontavía viven na Cepeda, cuando no 1960, no momentu d’entamar el llamáu éxodu rural, yeran 11.755,⁸ lo que supón una perda de más del 75% de los habitantes. Una sangría poblacional que non solo amurnia,⁹ sinón qu’indigna abondo a cualesquiera que s’apercate de lo que significa una mengua d’esa magnitú.

Esti ye precisamente l’tresfóndu de los recitales y las publicaciones de “Versos a Oliegos”. La reflexión, el sentimientu, la rabia, la demanda, la queixa, la señardá. Todo eso pa recordar colectivamente, através d’un diálogu interxeneracional, lo que yera La Cepeda, pa escanzar a entender el presente y intentar cambiar el futuru. Nesi puntu ye onde Oliegos representa non solo una buena excusa pa xuntase y recordare, sinón un auténticu símbolu del sacrificiu en favor d’un supuestu progresu, que merez una reflexión xenuina. Igualmente, como nos indica Álvarez Domínguez, cabe tamién l’avisu al restu de municipios y al puebru cepedanu, porque Oliegos nun fuei l’únicu llugar na historia de La Cepeda en cayere:

7 Instituto Nacional de Estadística (2023).

8 Tomás Álvarez Domínguez (2014a: 29) cifra’l máximu de población históricu de La Cepeda cinco años antias d’esa fecha, con alreduer de 12.000 habitantes.

9 Esti tópicu ye’l migollu del testu tituláu “Murnia”, d’Alicia Valmaseda Merino (2012: 87-88).

Si antaño desaparecieron los poblados castreños, los Oliegos, San Cil, Perales o San Pedro, víctimes de guerras, pestes o pantanos, en el futuru tal vez algún puebru más de la comarca se añada a la lista [...] sólo pido que tengan, como Oliegos, un poeta que les dedique sus versos. (Álvarez Domínguez, 2008: 13).

3. La cultura y la llengua cepedanas

Una primer rabixada a los llibros y certámenes de “Versos a Oliegos” val p’apercatase de que forman un todú auténticu. Nun se puede entender “Versos a Oliegos” ensin la cultura y la llengua propia de La Cepeda, que ye l’asturllionés. Outramiente, la desaparición de llugares –incluída la emigración forciosa d’un Oliegos expatriáu– y la mengua del asturllionés casiamente hasta la súa acabación, comparten causas comunes: la ideya d’un progresu mal entendíu y la desatención total d’un estáu que ye ayenu a la súa verdadera intrahistoria, que ye heteroxenia y diversa.

Son múltiples las causas de la perda paulatina de la llengua tradicional de La Cepeda: escolarización, emigración ou, inclusive, el poucu interés de los cepedanos mesmos (Álvarez Cabeza y García Martínez, 1994: 8). Amás, el procesu d’acastellanamientu alcuéntrase tan avanzáu que son mui pocos yá quien la falan o la escriben (García Álvarez, 2014: 50). Onque la variedá cepedana faz parte del asturllionés occidental descrito por Menéndez Pidal (1906), la xeneralidá de los vecinos fala actualmente un castellanu rexonal que s’alcuentra chapicáu de rasgos locales, según Madrid Rubio (2004: 38-39).

En sentíu contrariu, “Versos a Oliegos” deu dalgo d’espaciú a la llengua tradicional, promoviendo’l sou usu através de reflexiones como “Facer conciencia”, de Jorge Aller García (2023), asina como conos suxestivos poemas “Esnala l’andarina”, de Xuasús González (2008),¹⁰ o “Hai díes”, d’un Emilio Gancedo (2007b) especialmente comprometíu conas repercusiones de los banzaos en Llión.¹¹

10 Esnala l’andarina, amurniada, a la gueta d’un Oliegos del que, va tiempo, oyera falare”.

11 “Y tou eso vienme güei como vien la murnia. Miro pa Uliegos como miro pa Llodares como miro p’Anciles, Llancara, Llagüelles, Éscaru,

Ye más, sacante una edición (Sánchez Pérez, 2005), el restu d'años siempre hubo dalgún textu en llionés. Nesti sentíu, son numerosos y ricos los textos que falan nesta llengua, através d'autores –dalgunos n'ocasiones repitidas– cumo Jorge Aller García (2016; 2017; 2023), Abel Aparicio (2013; 2015; 2020), Carlos de la Puente (2013), Gumersindo García Cabeza (2002; 2003), Emilio Gancedo (2007b; 2010), Xuasús González (2004; 2008), Ricardo Magaz (2009), Charo Martínez Domínguez (2009; 2018; 2019; 2021; 2022), Germán Suárez Blanco (2009), Alicia Valmaseda Merino (2012; 2014) o Odracir Zagam (2006), entre outros. Tamién hai, lóxicamente, un abundante léxicu cepedano-llionés que chapica las creaciones en castellanu.¹²

La cuestión de la escritura n'asturllionés nun ye secundaria, pos esta colección empata, d'esta manera, cona historia moderna de la llengua na provincia de Llión. Asina, la célebre obra de Menéndez Pidal (1906) “El dialecto leonés” inaugura la colaboración con Emilio Bardón Sabugo y Caitano Álvarez Bardón (Gancedo, 2007a: 15-16), dambos y dous descendientes d'oumañeses que s'afincoron na Cepeda, en Quintana del Castillo. Pero'l trabayu de campu nun acabaría ende, y el propiu Caitano Álvarez Bardón siguió el llabor cona publicación de *Cuentos en dialecto leonés*, que tien bien de textos d'él y d'Emilio Bardón, amás d'historias recoyidas en periódicos y del saber populare. Esta obra, qu'escanzóu no 1955 una edición aumentada bien curiosa (preparada por Wenceslao Bardón Fernández), foi considerada tradicionalmente cumo modelu literariu de referencia pa la fala cepedana (Somoza, 2004: 45).

Ciertamente, esta antoloxía primera en cepedanu y sobre La Cepeda tien ontovía mucho caminu investigador por andare. Asina, Gancedo (2007a: 13-15), al presentar la reedición del 2007, apercátase, polos testimonios del sou informante (Emilio Álvarez Moro), que, si bien la perda de materiales ye irreparable, pueden investiga-

se muchas cuestiones, cumo'l orixe de los textos na prensa. Y llama al lector a seguir esta sienda, abriendo la posibilidá d'investigar la presencia del llionés na prensa escrita llionesa de finales del sieglu XIX y el principiu del XX. Nesti sentíu, Iván Cuevas, garróu con éxitu esi sendeiru, con dúas publicaciones bien interesantes y cuidadas: la primera sobre un textu inéditu atopáu na prensa, “Pizarro al amo” (Cuevas, 2020), escritu en cepedano-alistanu, y, va pouco, la revisión de dous textos bardonianos, unu incluíu na obra de Bardón, “Bando d'un pedáneo”, y outru desconocíu hasta güei, “Suceso nu mercau d'Astorga” (Cuevas, 2023).

La historia ye muchas veces caprichosa, hasta'l puntu de que'l mesmu Emilio Bardón Sabugo foi unu de los promotores de la construcción del banzáu de Villameca (Álvarez Domínguez, 2014a: 25). Bien ye verdá que, cumo veremos más alantre, las consecuencias –malas y buenas– que tuvo aquella obra ocurrieron muchos años depués de que finara'l célebre militare, polo que nun se-ye puede repuchar a Emilio Bardón nengunu de los abusos que los olegarios sufrieron por parte del réxime franquista.

Volviendo a la llengua cepedana, alcontramos que'l círculu formáu por Menéndez Pidal y los Bardones nun se zarra aquí, sinón qu'outru investigador continuó el llabor d'apañar textos y d'estudiar el llionés. Esti foi Santiago Alonso Garrote, que no 1909 publicóu *El dialecto vulgar leonés hablado en Maragatería y Tierra de Astorga*, onde describe con rigor cómo yera la fala de los vecinos maragatos. Cumo él mesmu cuenta nos “Antecedentes” de la célebre obra (Alonso Garrote, 1909: 3-4), la ideya d'escribir esti volume ñaz d'una casualidá: tres tener con él un exemplar de la obra de Menéndez Pidal, esti pidióu-ye que feciera lo mesmo que yá había feicho Bardón cona fala cepedana, ye dicire, que-ye apurriera textos orixinales y que siguiera investigando.

Outramiente, en “Versos a Oliegos” reúnen-se muchas iniciatives culturales de la contorna. Esti ye'l motivu pol que se xuntan bien d'asociaciones, tanto na organización de los actos cumo na edición posteriore. Primeramente alcontramos el trabayu feichu dende los llugares qu'acueyen esti certame añal, que yá se celebróu

Armada, Ferreras, Salio, Huelde, Oblanca, San Pedro... Los mios pueblos llioneses muertos cumo se mata una pita. Y afuégame'l gargüelu un sabor mui grandisimu a pan y a yerba que non só a soportare”.

12 Valga cumo exemplu'l poema “El Jeijo” de Germán Suárez Blanco (2008: 65-66), onde recueye dalgunos topónimos na llengua tradicional.

en Quintana del Castillo (2001)¹³, Morriondo (2002), Quintanilla del Monte (2003), Magaz de Cepeda (2004), Foncastín –Valladolid– (2005), Villamejil (2006), Quintana del Castillo de nuevo (2007), Abano de Cepeda (2008), la ciudá de Llión (2009), Estorga (2010), Fontoria de Cepeda (2011), San Feliz de las Lavanderas (2012), Ferreras de Cepeda (2013), Porqueros (2014), Sueros de Cepeda (2015), Estorga outra vuelta (2016), delante de las muruecas d’Oliegos (2017), Zacos (2018), Cogorderos (2019), Sopeña y Otero de Escarpizo (2020), Donillas (2021), Riofrío (2022), Quintana de Fon (2023) y, finalmente, Villarmiel (2024). Loxicamente, amás de los puebros y municipios implicaos –y las instituciones como l’Institutu Llionés de Cultura– muchas asociaciones culturales de la redondada trabayaron pol desenvolvimientu del certame, cumo fui el casu de l’asociación El Fuyaco, que, por mor del mal tiempu, cedíu la súa sede pa facer la primer edición de manera improvisada; de l’Asociación Cultural Rey Ordoño I - Amigos de La Cepeda, que colaboró na publicación de bien d’ediciones;¹⁴ del Institutu Cepedano de Cultura, o de l’Asociación Cultural y Deportiva de Abano, entre outras.

El valor d’esta iniciativa consolídase, igualmente, gracias al nivel intelectual y cultural escanzáu, pues fui capaz a atrayere, nas distintas ediciones¹⁵, a escritores y profesores tan desta-

caos cumo Rogelio Blanco Martínez (2002), Isabel Cantón Mayo (2015), Antonio Gamoneda (2005),

Arienza Pérez, Luis Artigue, Subhro Bandyopadhyay, Pedro Barros, Noni Benegas, Hindol Bhattacharya, Alba Blanco, Melchor Blanco, Rogelio Blanco, Nicanor Blanco Omaña, Manuela Bodas Puente, Astor Brime, Ana Cabeza, Aurora Cabeza, Emilio Francisco Cabeza (e hijos), Javier Calvo, Mónica Calvo Redondo, Manuel A. Campo, Martina Campo, Juan Carlos Campos, Teresa Cantón Fernández, Isabel Cantón Mayo, Yolanda Carrasco, Dori Carrera, Carlos Carrera Mayo, Margarita Carro González, Ángel Francisco Casado, Rosaura Casares, Ángel de Castro, Ángel Celadilla Fernández, El Chanu, Victoria Clemente Legaz, Antonio Colinas, Miguel Combarros, Amparo Contreras, María Ángeles Cordero, Manuel Cuenya, Lucía Cuesta, Julián Miguel Cuevas, Rajlakshmi Devi, Miguel Ángel Díez, Miguel Ángel Díez Baños, María Jesús Díez de Dios, Juan J. Domínguez, Juan José Domínguez, Miguel Ángel Domínguez Pérez, Benito Escarpizo, Paco de Félix, Amancio Fernández, Bernardina Fernández, Maite Fernández, Manuel Fernández, Mari Luz Fernández, Secundino Fernández, Roberto Fernández Fernández, Roberto Fernández García, Ignacio Javier Fernández Rodríguez, Francisco Fernández Rubio, J. M. Ferrajón Juárez, Juan Ignacio Ferreras, María del Olvido Fuertes, Ana Carmen Gallo Pérez, Lourdes Gallo Pérez, Emilio Gancedo, Alfonso García, Antonio García, Cesario García, Enrique García, Isaac García, Isabel García, Teresa García, Antonio García Álvarez, José María García Álvarez, Gumersindo García Cabeza, María Luz García Fernández, Arsenio García Fuertes, Marta García García, Shankha Ghosh, Antonio Gamoneda, Evelia Gómez, Antonio González, Carmen González, José González, Mariví González, Rosario González, Xuasús González, María del Rosario González Álvarez, José María González Cabezas, Carmen González Fernández, Antonio González Guerrero, José Magín González Láiz, María Camino González Redondo, Mercedes González Rojo, Ylenia Gutiérrez, Higía, Alberto Iglesias, Marina Iglesias Rodríguez, Julián Íñigo, Vek Lewis, Ginés Liébana, Julio Llamazares, Genaro Llamas Cuervo, José Luis López Fernández, Ángel Lorenzana, María José Machado, Benito Magaz (Revilla), Ricardo Magaz, Josune Nelly Maluquíz, María Rosario Martínez, Martín Martínez, Pablo Martínez, Teresa Martínez Álvarez, Charo Martínez Domínguez, Manuel Martínez Gutiérrez, Jesús Martínez Martínez, Manuel Martínez Martínez, Andrés Martínez Oria, Luisa Martínez Pérez, José Antonio Martínez Reñones, Juan Manuel Martínez Valdueza, Lalo F. Mayo, María Meca, Violeta Medina, Manuel Menéndez Omaña, Vicente Menéndez Omaña, Belén Molleda, María José Montero, Karem Montes, Santiso Mózar, Antonio Natal, Omar Nistal, María Eugenia Nogueira, Eugenio de Nora, Isabel de la Nora, Ramón Núñez, Plácido Palmier, José Carlos Parra Cabo, Rafael Paz, José Pedro Pedreira, Felicitas Peña, Javier Pérez, Francisco Pérez Baldó, Marta Pérez Domínguez, Isabel Pérez García, Felipe Pérez Pollán, Laureano Pérez Prieto, Adolfo Pérez Rebollo, Carlos de la Puente, Savio Ramogar, Armando Ramos, Luis Miguel Ramos Blanco, Ignacio Redondo, Pilar Riesco, José del Río Sánchez, Elidio Rodríguez, Fernando Rodríguez, Jesús Rodríguez, Antonio Rodríguez de Arce, Francisco Rodríguez Iglesias, Chayo Roig, Gonzalo Rojas, Cristina Rojo, Marimar Román, David Rosenmann-Taub, F. Sabio, Justo Sánchez Sánchez, Marifé Santiago, Luis Serrano, Nina Serrano, Santiago Somoza, Irene Somoza Álvarez, Toni Soriano, Germán Suárez, José Antonio Suárez Magaz, Ángel Trasdecielos, Tsuky, Luis Única, Nicolás Valdueza, Alicia Valmaseda (Xana Llión), Mari Luz Vicente, Manuela Vidal Vallinas, Erika Villaécija, Jesús Manuel Villarreal, Andrés Viloria, María del Carmen Viloria, Valentina Voss y Odracir Zagam. Muchos d’ellos vienen contribuyendo dende l’iniciu; outros recordámoslos através de los sous textos, que valen pa nun los esqueicere: que la tierra-yes seya leve.

13 Esta primer edición del año 2001 tuvo, en verdá, dúas sedes, pues del primer sitiu previstu, el banzáu de Villameca, tuvo que treslase al llugar mentáu por mor de las condiciones meteorolóxicas.

14 Saturio Aller Lozano (2006) aprovecha, nel epílogu de la edición del 2006, pa relatar tolas acciones fechas pola súa asociación hasta esi momentu.

15 La lista d’autores, que ye en verdá llarga y fértil, bien merez una reconocencia expresa por tolas aportaciones fechas. Asina, colabororon cono certame hasta’l momentu los siguientes autores: Pedro J. Abajo, Manuel de Abajo Campo, Angel de Ábano, Carlos Abrisqueta, Roberto Aguado García, Saturio Aller Amor, Jorge Aller García, Antonio Aller Prieto, Julio Alonso, Luis Miguel Alonso, Max Alonso, Adolfo Alfonso Ares, Manuel Alonso Blanco, Victorina Alonso Fernández, Luis Miguel Alonso Guadalupe, Antonino Alonso Martínez, Omar Alvarado, Camino I. Álvarez, César Álvarez, Francisco J. Álvarez, Lorenzo Álvarez, María Luz Álvarez, Máximo Álvarez, Soly Álvarez, Tomás Álvarez, Alfredo Álvarez Álvarez, Amando Álvarez Cabeza, Olga Angélica, Nuria Antón, Shamsher Anwar, Abel Aparicio, Vicenta Arias Fernández, Aureliano

Emilio Gancedo (2007b; 2010), Julio Llamazares (2007) o Eugenio de Nora (2016). En resume, encontramos un foru con una heteroxeneidá de temas qu'orbitan arredor d'Oliegos y La Cepeda, y con un valor tresversal y plural.

La cuestión cultural y lingüística ye en verdá importante, porque, de facto, na Comunidá de Castiella y Llión nun existe una política lingüística que protexa'l lliónés, sinón que, antigüal, falta una "estructura administrativa específica empuntada a la promoción social, cultural ou educativa", apesar d'estar reconocíu estatutariamente nel artículo 5.2 del estatutu d'autonomía dende l'año 2007 (Bartolomé Pérez, 2020: 104). Ye más, na reciente Llei 7/2024, de 20 de sanxuán, de Padremuñu Cultural de Castiella y Llión, elimínanse las referencias expresas al padremuñu lingüísticu que tenía la norma derogada (artículos 64 y 65), deixándolas nun apéndiz del padremuñu inmaterial (artículo 22. 1. 1ª) y privándolu de las súas garantías particulares. El desenvolvimientu de la política prestacional al respective de la cultura y la llengua propias de comarcas cumo La Cepeda ye, nesti sentíu, inexistente. Portanto, el trabayu feichu dende l'asociacionismu ye fundamental pa mantener las señas d'identidá propias y pa lluchar en contra de la destrucción promovida institucionalmente através de distintos procesos homoxeneizadores.

Iquí ye onde garran importancia las políticas públicas tresversales, que, através de la acción de distintas administraciones, pueden escanzar obxectivos relacionaos. Asina, mantener los servicios públicos puede contribuír a fixar pobraición y a encontar outros proxectos educativos o culturales. Nesti sentíu, la despoblación comparte problemas con la acabación de la llengua cepedana, polo que ye mui positivo combater dambas y dúas al mesmu tiempu y desenvolver políticas engranadas. Por esti motivu, el trabayu feichu na contorna arredor de "Versos a Oliegos" ye bien importante. Cumo tamién lo son las iniciativas realizadas pola Asociación Cultural Faceira, l'Institutu Cepedano de Cultura, l'Asociación Cultural Rey Ordoño I, l'Asociación Sociocultural "El Fuyaco", asina cumo por tolas asociaciones d'aquellos municipios que trabayan pola cultura o la llengua propias, cumo fuente

d'argullu pa la xente que vive na Cepeda o la visita.

Asina, encontramos xornadas bardonianas, magostos cepedanos, xornadas de llengua llionesa, el Día de las Letras Cepedanas, o tamién outras publicaciones colectivas cumo los llibros *La Cepeda y su dialecto* (2004) y *La Cepeda en blanco y negro* (2014), qu'intentan animar culturalmente la contorna. Tamién tien que se resaltar el llabor de dalgunos investigadores de la Universidá de Llión, que dioron llibros tan completos cumo'l d'Ana María de la Fuente García (2000), *El habla de la Cepeda (León) - I. Léxico*, obra que, según Janick Le Men Loyer (2003-2004: 365), supera con éxitu los problemas que suelen presentar esti tipu de repertorios lexicográficos, con una metodoloxía cuidada y una investigación profunda, que, onque namás analiza'l municipiu de Magaz –con excepción del llugar de Porqueros–, ofrez unas conclusiones que –diz Le Men– "podrían hacerse extensivas a toda La Cepeda".

4. El banzáu de Villameca

El sieglu XX fuei testigu de numerosos cambios na estructura social. Antias del desenvolvimientu tecnolóxicu tuvo llugar una modernización de las infraestructuras y un aumentu del control hídricu y enerxéticu (Sánchez Pérez, 2005: 29). La emigración forciosa del puebru d'Oliegos sitúase dentro d'esti procesu: en favor d'un supuestu progresu, víase cumo inevitable la construcción d'un banzáu no cursu altu d'El Ríu Tuertu pa regular el sou caudal (Fernández García, 2014: 105).

Nesti sentíu, tenemos que nos remontar a los primeros años del sieglu XX, nos que se presentó el primer Plan Hidrolóxicu Nacional, y a la creación pouco depués de la Confederación Hidrográfica del Duero no 1927. Asina, no 1929 proxectóuse'l banzáu de Villameca, calificáu posteriormente cumo d'interés xeneral cono ñuevu Plan Hidrolóxicu del año 1933, que consideraba prioritaria la construcción del embalse. L'estallíu de la Guerra Civil frenóu la obra y mantuvo en suspensu a los propietarios hasta'l 1945. Cumo dicimos, onque l'embargu fuei efectivu nel año 1945, l'expediente expropiatoriu escomenzóu no 1935, igual que l'iniciu de la construcción del embalse, que fuei el 12 d'abril (Álvarez Cabeza, 2014: 214). La Guerra Civil frenóu tamién l'avan-

ce del expediente, hasta que no 1940 el réxime franquista retoma'l proxectu con un Plan Hidrolóxicu definitivu pa esti banzáu (Sánchez Pérez, 2005: 30). Amás, constan ampliaciones nas relaciones de propietarios afectaos polos embargos hasta l’año 1942 (Fernández García, 2014: 99-103). Outramiente, y apesar de los diez años pasaos dende la valoración del xustipreciu expropiatori, nun se facería axuste nengunu, de manera que'l dineiru que dioron a los dueños perdió el sou carácter de “xustu” y compensatori (Sánchez Pérez, 2005: 30).

El procesu de negociación conos afectaos fuei posible gracias a qu’un grupu de vecinos d’Oliegos terciaron nel asuntu en representación del puebru. Estos vecinos tuvieron que falar conos representantes de la Obra Sindical de Colonización y del Instituto Nacional de Colonización, que serían los encargaos de tresladar la pobraición a outru llugare. Asina, tres descartar d’una terna dous de los emprazamientos posibles, en Huesca y Benavente, escoyeron cumo destinu'l cou de Foncastín, sin ser conscientes de la operación inxusta que diba frauguase dende'l réxime (Sánchez Pérez, 2005: 29-30).

La lexislación de la dómina franquista yera especialmente restrictiva conas garantías del administráu. Los expedientes d’embargu, de manera xeneral, yeran verdaderamente inquisitoriales y malapenas podías oponete y pidir amparu a una xusticia cesarista que nunca correxía los abusos del executivu.¹⁶ Asina, p’Alonso Ponga (2005: 16) ye imprescindible contraponer al discursu oficial del franquismu (caracterizáu pola arbitrariedá descrita), la voz de las víctimas. Y esti ye precisamente'l sentir de la Llei 20/2022, de 19 d’outubre, de Memoria Democrática, cumo puede vese no sou prólogu:

Frente a esta experiencia histórica, [...] esta ley persigue preservar y mantener la memoria de las víctimas de la Guerra y la dictadura franquista, a través del conocimiento de la verdad, como un derecho de las víctimas, el establecimiento de la justicia y fomento de la reparación

16 Al respective d’esta situación, valga cumo queixa esti fragmentu d’unu de los poemas de “Versos a Oliegos”: “¿Ónde quendon los drechos d’aquel pueblu y sus familias? ¡Cúmu esqueicen la xusticia! ¡Cúmu estryen las vidas!” (Valmaseda Merino, 2014).

La situación n’Oliegos fuei especialmente vergonzosa no relativo a los empréstamos del Instituto Nacional de Colonización. Asina, cumo relatan los propios olegarios, ellos mesmos tendrían que pagar al Instituto los 4,5 millones de pesetas que se-ye pagoron al Marqués de la Conquista polos sous terrenos no cou de Foncastín. El problema ñaz al comprobar que conas expropiaciones –por un valor de 497.858 pesetas, según Tomás Álvarez Domínguez (2014a: 24)– nun cubrieron nin el 20% de la suma total –inclusive teniendo en cuenta'l sou aforru previu–, de modu que quedaron hipotecaos cono Instituto Nacional de Colonización. Nun valororon tampouco suficientemente na expropiación el valor de las tierras comunales que tenía'l llugare –que fuei de 2.000 pesetas (Álvarez, 2014a: 24)– y, por desconta, tampouco nun-yes dioron a cambiu tierras comunales en Foncastín. La cuestión empioróu on más polas condiciones nas que tuvieron que vivir cuando llegaron a Foncastín, porque nun había un puebru preparáu pa ellos, sinón que tuvieron que lu construír casimente ellos mesmos. Tamién ye cierto que dalgunos vecinos evitoron el viaxe y l’alternativa propuesta pol Instituto, y quisieron más coyer los pocos cuartos que-yes dioron pa marchar a outros llugares de la contorna (Sánchez Pérez, 2005: 30).

L’asuntu del expediente administrativu nun ye la única cuestión denunciabile. Nesti sentíu hai que destacar l’usu de mano forciosa na construcción del banzáu, inauguráu personalmente por Francisco Franco'l 2 d’outubre del 1946, porque na súa construcción trabayaron dalgunos presos políticos (Álvarez Cabeza, 2014: 215). Amás, a los vecinos d’Oliegos nun-yes deixoron ñombrar el puebru ñuevu cono del antiguu y obrigoron-yes a mantener el de Foncastín, onque más tarde viniera acompañáu d’un “de Oliegos”. Tolas cuestiones relativas a la construcción y embargu d’Oliegos tienen relevancia conforme a la lexislación actual –que ye la Llei 20/2022, de 19 d’outubre, de Memoria Democrática–,¹⁷

17 L’artículu 3.1.c) d’esta llei reconoz cumo víctimas a las personas utilizadas cumo mano d’obra forciosa –véase na construcción del banzáu–, al mesmu tiempu que l’apartáu e) reconoz a “las personas que padecieron la represión económica con incautaciones y pérdida total o parcial de bienes” (el casu d’Oliegos bien podía considerase un expediente administrativu arbitrariu y abusivu).

de la mesma manera que la tienen las políticas homoxeneizadoras al redor de la llengua propia, porque llegoron a dase numerosos exemplos de discriminación lingüística na sociedade falante de lliónés.¹⁸ Asina, facer verdaderas políticas de memoria histórica tien que pasare, inevitablemente, por ascuchar las historias d'esta xente y, tamién, por reconocer y reparar los errores cometíos.

5. D'Oliegos de Cepeda a Foncastín de Oliegos

Muitus, furun y embarcorun
nel tren que pasou'n Purquerus;
que pucus ya volverían
al valli, onde ñacieron.
¡Cuantu d'él s'acurdarían!
[“Lus d'Ulliegus”] (García Cabeza,
2002).

Hai un porcentaxe grande de los textos de “Versos a Oliegos” que fala del éxodu de los habitantes d'Oliegos.¹⁹ Con muchos detalles, crean una historia coral através de testemuños directos o heredaos que permiten reconstruír güei aquello que sucedió ende y, tamién, que los sous paisanos nun caigan nel olvidu enxamás.

Nel amanecerín del 28 de los santos del 1945 escomenzóu l'éxodu de los olegarios. Tuvieron que recoyer apriesa tolos sous bienes, trancar por postrer vuelta las súas puertas y, inclusive, deixar pa siempre debaxo de tierra y augua a los sous muertos (García Cabeza, 2004). Mentres diban conos carros contra la estación de Porqueros,²⁰ dalgunos d'alredor aprovecharon l'éxodu pa entrar nas casas abandonadas y arramplar conas cousas que nun pudieron llevar los olega-

rios. La imaxe d'un puebru en procesión fúnebre, teniendo que deixar hasta los sous muertos illí, a la vez que se daba'l furtu, fala mucho bien de la miseria vivida naquel tiempu de fame.

Depués d'arrancar el tren en Porqueros, abandonoron La Cepeda con una primer parada n'Estorga, onde fecieron nueche. Nos tres días que llevóu el traxectu, el réxime franquista cuidóu abondo los detalles pa facer propaganda del éxitu del sou programa y pa vender na contorna que'l sacrificiu d'Oliegos yera cumo la aventura d'unos heroes en favor del progresu. Las llágrimas nun cesoron en momentu nengunu del viaxe, apesar de los recibimientos ofrecíos polos vecinos maragatos. Al llegar a Llión repitiuse la historia cona movilización de las instituciones franquistas provinciales y nacionales, y de los vecinos mesmos de la ciudá. Sicasí, la entrada en Valladolid nun diba ser tan prestosa. Trés días depués d'emprinciar el viaxe, deixoron el tren en Medina y llegoron n'autocar hasta'l coutu del marqués. Illí nun tenían casas nin había puebru; namás la casona semiabandonada d'un nobre. Fecieron lo que pudieron pa organizase mentres facían el puebru, entre una casa señorial, unas caballerizas ou, relativamente luego, dalgunas casas de Rueda (Sánchez Pérez, 2005: 34-36).

El xacer d'esta xente estaba yá formáu polas súas experiencias y, cumo relatan dalgunos vecinos,²¹ desde tuvieron el puebru y las tierras a plenu rendimientu, consiguieron escanzar un

18 L'artículo 3.1.j) de la citada llei reconoz cumo víctimas tamién a las personas que sufrieron represión lingüística pol usu de la súa llengua propia.

19 Mesmamente, la edición de “Versos a Oliegos” del añu 2014, *De Oliegos a Porqueros, la partida* (Prieto Gómez, 2014), puede considerase monográfica sobre esta cuestión.

20 Alicia Valmaseda Merino (2014) faz una descripción poética de lo que fuei esta primer etapa del viaxe: “Yera untavía de nueche, n'aqueilla seruenda fría... andandu van a Porqueros onde pasaban las vías d'un tren que diba a llevayes [sic] dende Llión a Castiella, obligaos a treslladase, hacia outra tierra, outra vida, ensin acordancia dala, ensin pasáu ensin risas”.

21 En “Versos a Oliegos” los olegarios y cepedanos cuestiónanse frecuentemente si pagóu la pena'l sacrificiu y si llegoron a medrar na vida. Nesti sentíu, son muchos los testimonios qu'emponderan el desenvolvimientu social de los olegarios en Foncastín, cumo nesti textu: “pero el hombre ha nacido para vencer y la mujer para ganar la partida, siempre que hay amor a manos llenas, pasión mezclada con ternura, y ganas de echarle siempre una cana al viento y a la vida. Y vencisteis, y ganasteis, y habéis demostrado saber extraer lo mejor de los frutos de esta nueva tierra, que ya es vuestra, darle el color más precioso a los ojos de vuestros hijos, y hacer que la vida siga aquí y allá con la maleta a punto” (Castro, 2005: 202). Outramiente, tamién se cuestiona la necesidá mesma del banzáu, porque, onque paez xeneral la visión positiva de la obra polos beneficios producidos na contorna, la valoración sobre las condiciones nas que marchoron ye negativa. Valga cumo exemplu'l testemüu siguiente: “No fue justo el comportamiento que tuvieron con nosotros. La Confederación y el Estado Español nos pudieron alojar en alguna tierra de León y no tenernos que irnos a un provincia que no era la nuestra, siendo una expropiación forzosa. Fue muy triste abandonar nuestra casa, nuestro pueblo y dejar a nuestros muertos debajo del agua, eso sólo puede contarlos el que todavía existe, por el momento” (Sánchez Pérez, 2005: 45).

buen futuru pa ellos y pa los sous fijos hasta güei.

6. Epílogu: llarga vida a “Versos a Oliegos”

L’enseñu que nos deixa “Versos a Oliegos” tien que ver cona oposición a la destrucción. Son muchos los textos qu’amuestran valor nesti sentíu. Através d’ellos, y d’aquellos más descriptivos, consíguese narrar una historia en constante movimientu. Amás, con seguridad, nas próximas ediciones podrán conocese muchos más detalles del pasáu, y matices y sentimientos del presente. Y espero y deseyo que’l puebru cepedanu seya a escribir el sou futuru con esperanza.

El 13 d’agostu del 2001 celebróse’l primer alcuentru de “Versos a Oliegos”. Convocóse através d’un comunicáu de prensa no que, llibre y abiertamente, una buena riestra d’autores llamaba a tolos “amantes de la cultura y de la tierra”. Entre ellos estaban:

Eugenio de Nora, Luis Miguel Alonso Guadalupe, Rogelio Blanco, Benito Escarpizo, Mariví González, Máximo Alvarez, Ángel Casado, Antonio Natal, Ricardo Magaz, Santiago Somoza, Jesús Martínez, Juan José Domínguez, Jesús Rodríguez, M^a. Luz Álvarez, Antonio García, Pablo Martínez, Camino L. Álvarez, Tomás Alvarez [y] Astor Brime. (Somoza, 2007: 9).

Amás, d’esti certame saldría’l “Manifiesto de Oliegos”, que xunta’l comunicáu mentáu ye’l únicu documentu que se puede recuperar d’esta primer edición:

Unidos por el amor a la cultura y a la tierra que pisamos, todos –sin distinción alguna– proclamamos la necesidad de trabajar conjuntamente por este territorio, sus gentes y su patrimonio cultural. Con esta vocación unitaria, apoyamos el mantenimiento de esta convocatoria, “VERSOS A OLIEGOS”, con carácter itinerante y que cada año ha de organizarse por cualquiera de las organizaciones culturales de La Cepeda o gentes amantes de la cultura de nuestra tierra. (Somoza, 2007: 10).

El jardín de los pinos. “Versos a Oliegos” 2002 puede considerase yá un llibru históricu, tanto

pa La Cepeda como pa Llión. Y ye qu’esta publicación primera tuvo l’aciertu de deixar abrir la obra a Rogelio Blanco Martínez, con un prólogu brillante que nos convida a participar nel arte d’escribir:

El compromiso con la palabra, es decir, con el eco sonoro de nuestras gentes y en la responsabilidad de la capacidad que cada uno dispone, es tarea de todos. El modo o la forma de manifestarla es formalidad estética, pero la fuerza de su contenido, subyace más allá de la expresión. (Blanco Martínez, 2002: 5-6).

La estructura de los trabayos cambia dende las primeras ediciones a las últimas –del 2019 p’alante aparez un apartáu de textos relativos al llugar onde se celebra’l certame esi añu–, onque siempre hai un prólogu o introducción que da pía a los textos. En dalgunas ocasiones, añádese a esa introducción el puntu de vista de los organizadores de la edición, através d’un representante del llugar o del municipiu. Depués aparecen los textos sin una categoría o criteriu que los clasifique –más allá del orde alfabéticu–, de manera que pueden estar xuntos textos ensayísticos y poemas, por exemplu, independientemente del rangü que se-yes pueda dare.

Nesti trabayu preséntanse dalgunas notes tocantes a la cultura, la historia o la llengua de La Cepeda con una visión xurídica, onque, como puede suponese, podría facese una revisión distinta según l’interés del autore –convido vivamente a que dalguién garre’l relevu y alcuentre outras maneras d’amostrar estos ricos textos–. Eso ye asina porque en “Versos a Oliegos” se tratan abondos temas etnográficos, polo que los sous materiales podrían ser ordenaos en categorías como: la infancia (Martínez, 2002), el día a día (Martínez Domínguez, 2021), las costumbres o’l llabor diariu (Puente, 2013), las fiestas populares en xeneral (Brime, 2011) o en particulare, como’l magostu (Aparicio, 2013), chancias, historias y outras cuestiones de tradición oral (Lorenzana Alonso, 2023), asina como outra gran cantidá de textos con un conteníu literariu mui diversu que reflexionan sobre’l pasu del tiempu (Ramos García, 2020; Cantón, 2015), los ban-

zaos²² o la naturaleza,²³ que contienen elexías²⁴ o que falan del arte de la escritura.²⁵

Cavilando sobre esta colección, viénnenos a la cabeza cousas que se podrían facer pa poner en valor esta iniciativa dende instituciones culturais como l'Institutu Llionés de Cultura de la Deputación de Llión, mayormente porque intenta remontar la inacción de l'administración autonómica en materia cultural y lingüística y, outramente, yá colaboróu na edición del 2009. Nesi sentíu, paez que la reedición d'estos textos nuna antoloxía podría ser mui interesante y una reconocencia xusta. Ciertamente, l'accesu a dalgunu d'estos llibros nun fuei cousa fácil, onque ye cierto qu'on se puede mercar dalgunu. Nesi sentíu, la biblioteca de la Universidá de Llión solamente tien los exemplares de los años 2003, 2009 y 2010, mentres que na biblioteca pública provincial son emprestables los volúmenes del 2002, 2004, 2006, 2009, 2010, 2013 y 2020. Ye dicir, el restu d'años están disponibles solamente pa consulta en sala, bien nesta última biblioteca, bien na del Institutu Llionés de Cultura. Por esi motivu, podría ser mui bueno pal accesu xeneral una reedición de la colección, agrupando los textos poéticos por un llau, los ensayos por outro... y esgayando una sección conos textos referíos a los distintos llugares. Lóxicamente, esta ye una ideya atrafallada d'un aficionáu a la lectura que se dedica a la investigación xurídica. Nin que dicir tien que l'abondante cantidá de poemas y historias bien podría dar pa un discu de música tradicional, a la manera de los que yá fecieron grupos musicales llioneses como D'Urria o Tarna con material recoyíu en dalgunas comarcas llionesas, que depués arrexoron y publicoron en forma de cantares.

Nesti momentu nun me queda más que recomendar a quien estea lliendo esti artículu, que

vaya a esas bibliotecas a consultar los llibros citaos y, tamién, que s'allegue a la formosa tierra cepedana. En cualesquiera casu, l'éxitu del certame “Versos a Oliegos” está garantíu pola buena participación d'autores y de públicu asistente. Por esti motivu, mentres nun se calle a los autores, puede augurase una llarga vida a “Versos a Oliegos”, igual qu'a la tierra cepedana y al restu de Llión.

7. Conclusiones

Abrir un llibru de “Versos a Oliegos”, o dir a unu de los sous certámenes, puede cambiar la manera na que s'apercibe esti territoriu central de la provincia de Llión. La consulta de tolos textos –con excepción de los poemas non publicaos del certame primeiru– permite llegar a una visión multidisciplinar y integral de La Cepeda, capaz a tresformar y afondar na conocencia de la comarca. Dende muchos puntos de vista, y dende'l saber de diferentes disciplinas, esta antoloxía literaria ye mucho más qu'eso y amuestra una cantidá grandísima de datos, información y –inclusive– testimonios, que pueden tener un valor pa campos supuestamente tan allongaos como'l drechu.

Una apreciación simple y resumida d'aquello que quier transmitir esta iniciativa cultural ye'l grito d'un territoriu que nun quier desaparecer. Dende'l puntu de vista literariu, la metáfora del éxodu d'Oliegos ye fundamental como alvertencia paradigmática de que quien vei cortar las barbas del vecinu, tien que poner a mueyu las súas. Asina respuende esta xente, con una reflexión serena, con una acusación, con esgarradores gritos de queixa o d'esperanza. Una auténtica denuncia social que non solo tien que ser recoyida dentro de la comunidá cepedana, sinón que tien que tener ecu nos centros de podere, pa restablecer la situación anterior al estáu d'asimilación y aculturación que vive Llión y, tamién, pa meyorar la situación socioeconómica.

Oustramente, existe mucha parencia entre esta resistencia cultural-literaria y outros movimientos próximos no territoriu. D'una manera quiciás más intelectual, “Versos a Oliegos” empata conos discursos –latentes o vivos– que s'alcuentran na Rexón Llionesa sobre l'autonomía de Llión, especialmente activos aguaño tres

22 Alcontramos textos nesi sentíu como “Agua de Luna” (Álvarez Álvarez, 2004) o'l poema yá citáu “Hai díes” d'Emilio Gancedo (2007b).

23 Entre outros casos, hai metáforas sobre los carbayos (Magaz, 2009).

24 Tanto metafóricas sobre la despoblación (Álvarez Domínguez, 2014b), como personales –por exemplu, sobre Eugenio de Nora na edición del añu 2018, “Orgullo de nuestra tierra”– (Ramos García, 2018).

25 Como no prólogu yá citáu de Rogelio Blanco Martínez (2002: 5-6).

aprobase una moción nesi sentíu na Deputación de Llión en sanxuán, moción que na Cepeda yá tuviera'l preste del municipiu de Magaz en santamarina del 2020. Igualmente, engancha con corrientes d’outras zonas de la península que lluchan escontra la despoblación de la llamada “España vaciada”. Evidentemente, el discursu de queixa ye similar al xeneráu n’outras partes por causa de los banzaos, cumo L'luna, Riaño o Vegamián, motivu pol qu’hai variedá de textos que tratan y denuncian esti asuntu.

En definitiva, y cumo remate de todo lo anteriore, el drechu na súa volitividá más propositiva y tresformadora de la sociedá, tien que dar respuesta conas súas ferramientas a problemas demográficos, territoriales y, por supuesto, d’inxusticias vividas. Tien que sere, verdaderamente, una balanza qu’equilibre de ñuevo una sociedá demandante: ye fundamental pa un estáu democráticu y de drechu que, entre outras cuestiones, busca la xusticia social. Reequilibrar territorialmente'l país respuende a una necesidá inaprazable d’alcontrar el caminu d’un ñuevu pactu social que ponga no centru de las prioridades a las personas, la elección del llugar onde vivire, la descentralización del poder y del territoriu. Tamién que pueda garantir el desenvolvimientu de l’autonomía personal y, en definitiva, de la llibertá.

Qu’esti gritu cepedanu nun seya en vano. Valga esti modestu artículu cumo altavoz, ecu y homenaxe.

Referencias

- Aller García, J. (2016). Llión. En Álvarez Domínguez, T. y Ramos García, A. (Coords.), *Astorga, también Cepeda. “Versos a Oliegos” 2016* (p. 14). La Bañeza: Puente de Letras Editores.
- Aller García, J. (2017). Axuntandose cola nuesa Rosalia de Castro, Eva González. En Ramos García, A. (Coord.), *Homenaje a Oliegos. “Versos a Oliegos” 2017* (p. 15). La Bañeza: Puente de Letras Editores.
- Aller García, J. (2023). Facer conciencia. En Ramos García, A. (Coord.), *Quintana: La magia del agua. “Versos a Oliegos” 2023* (pp. 22-23). La Bañeza: Puente de Letras Editores.
- Aller Lozano, S. (2006). Epílogo. En Ramos García, A. (Coord.), *Las aguas del paraíso. “Versos a Oliegos” 2006* (pp. 87-92). La Bañeza: El Adelanto Bañezano.
- Alonso Garrote, S. (1909). *El dialecto vulgar leonés hablado en Maragatería y Tierra de Astorga*. Astorga: Imp[renta] y Lib[rería] de P. López.
- Alonso Ponga, J. L. (2005). Prólogo. En Sánchez Pérez, P. (Coord.), *Foncastín, la luz de Oliegos* (pp. 15-20). Valladolid: Diputación Provincial de Valladolid.
- Álvarez Álvarez, A. (2004). Agua de Luna. En González, C. y Ramos García, A. (Coords.), *Valdemagaz. “Versos a Oliegos” 2004* (pp. 13-15). La Bañeza: El Adelanto Bañezano.
- Álvarez Cabeza, A. (2014). Villameca: embalses y riegos en la comarca. En Álvarez Domínguez, T. (Coord.), *La Cepeda en blanco y negro* (pp. 211-220). La Bañeza: Puente de Letras Editores.
- Álvarez Cabeza, A. y García Martínez, F. J. (1994). *Vocabulario de La Cepeda*.
- Álvarez Domínguez, T. (2004). Ecos de gloria. En González, C. y Ramos García, A. (Coords.), *Valdemagaz. “Versos a Oliegos” 2004* (pp. 22-27). La Bañeza: El Adelanto Bañezano.
- Álvarez Domínguez, T. (2008). Poetas para las soledades. En Casado, A. F. y Martínez Martínez, J. (Coords.), *Laguna grande. “Versos a Oliegos” 2008* (pp. 10-13). Abano: Asociación Cultural y Deportiva de Abano.
- Álvarez Domínguez, T. (2014a). Prólogo. En Álvarez Domínguez, T. (Coord.), *La Cepeda en blanco y negro* (pp. 7-42). La Bañeza: Puente de Letras Editores.
- Álvarez Domínguez, T. (2014b). Elegía de la despoblación. En Prieto Gómez, P. (Coord.), *De Oliegos a Porqueros, la partida. “Versos a Oliegos” 2014* (pp. 44-45). Porqueros: Asociación Peñafita de Porqueros.
- Álvarez González, B. (2019). La Corona de la Veguellina. *Pasarela. Vega de Magaz- La Cepeda. (León). Revista de contenido sociocultural*, 14, 16-17.
- Aparicio, A. (2013). Magostu. En Arienza, R., Fernández, R. y Menéndez, M. (Coords.), *Añoranzas a orillas del Barbadiel. “Versos a Oliegos” 2013* (p. 29). León: Eolas Ediciones.
- Aparicio, A. (2015). Música. En Ramos García, A. y Redondo, I. (Coords.), *Sueros de Cepeda:*

- lugar entre dos aguas. "Versos a Oliegos" 2015 (p. 25). León: Celarayn.
- Aparicio, A. (2020). Silenciu. En Ramos García, A. (Coord.), *El puente de La Cepeda. "Versos a Oliegos" 2020* (p. 30). La Bañeza: Puente de Letras Editores.
- Bartolomé Pérez, N. (2020). Los rexímenes xurídico-lingüísticos del asturllionés: estudiu comparativu del tratamientu legal del mirandés, el llionés y l'asturianu. *Añada: revista d'estudios llioneses*, 2, 97-114.
- Blanco Martínez, R. (2002). Prólogo. En Blanco Martínez, R. (Coord.), *El jardín de los pinos. "Versos a Oliegos" 2002* (pp. 5-10). Astorga: Ediciones del Lobo Sapiens.
- Brime, Astor (2011). Fiesta del pueblo. En González, C. y Pérez, A. (Coords.), *A la sombra de Perales. "Versos a Oliegos" 2011* (p. 30). La Bañeza: Puente de Letras Editores.
- Cantón, I. (2015). Tempus fugit. En Ramos García, A. y Redondo, I. (Coords.), *Sueros de Cepeda: lugar entre dos aguas. "Versos a Oliegos" 2015* (p. 17). León: Celarayn.
- Castro, A. de (2005). Un poco más ciudadanos del mundo. En Sánchez Pérez, P. (Coord.), *Foncastín, la luz de Oliegos* (pp. 201-202). Valladolid: Diputación Provincial de Valladolid.
- Chao Prieto, R. (2018). *Historia de los Reyes de León. De Pelayo (718) a Juan I (1300)*. León: Editorial Rimpago.
- Chao Prieto, R. (2021). Concejos y juntas vecinales. En Bartolomé Pérez, N. (Coord.), *La cultura leonesa. Guía didáctica. Asociación Cultural Faceira* (pp. 67-74). León: Editorial Cultural Norte.
- Cuevas, I. (2020). *Pizarro al amo: un texto desconocido en llionés del siglo XIX. Añada: revista d'estudios llioneses*, 2, 115-134.
- Cuevas, I. (2023). Dos apuntamientos bardonianos. Autoría y contexto de dos textos asturllioneses relacionaos cola familia Bardón. *Añada: revista d'estudios llioneses*, 5, 81-102.
- Domínguez, J. J. (2014). Mineros: Entre el camino y la mina del Ladrao. En Álvarez Domínguez, T. (Coord.), *La Cepeda en blanco y negro* (pp. 121-126). La Bañeza: Puente de Letras Editores.
- Fernández García, R. (2014). Aquel tiempo. En Prieto Gómez, P. (Coord.), *De Oliegos a Porqueros, la partida. "Versos a Oliegos" 2014* (pp. 98-117). Porqueros: Asociación Peñafita de Porqueros.
- Fuente García, A. M. de la (2000). *El habla de la Cepeda (León) - I. Léxico*. León: Universidad de León.
- Gamoneda, A. (2005). Foncastín 2005. En Sánchez Pérez, P. (Coord.), *Foncastín, la luz de Oliegos* (p. 192). Valladolid: Diputación Provincial de Valladolid.
- Gancedo, E. (2007a). Presentación. En Á[lvarez] Bardón, C., *Cuentos y poemas en dialecto leonés* (pp. 7-19). Trobajo del Camino: Edilesa.
- Gancedo, E. (2007b). Hai días. En Ramos García, A. y Somoza, S. (Coords.), *El rumor del Gándara. "Versos a Oliegos" 2007* (pp. 42-44). Quintana del Castillo: Asociación Sociocultural "El Fuyaco".
- Gancedo, E. (2010). El primeiru. En Ramos García, A. (Coord.), *Astorga, encrucijada de poetas. "Versos a Oliegos" 2010* (pp. 35-37). La Bañeza: Puente de Letras Editores.
- García Álvarez, A. (2004). Descripción geográfica y socioeconómica de La Cepeda. En García Álvarez, A. (Coord.), *La Cepeda y su dialecto* (pp. 27-40). Astorga: Ediciones del Lobo Sapiens.
- García Álvarez, A. (2014). El habla de La Cepeda. En Álvarez Domínguez, T. (Coord.), *La Cepeda en blanco y negro* (pp. 43-50). La Bañeza: Puente de Letras Editores.
- García Cabeza, G. (2002). Lus d'Ulliegus. En Blanco Martínez, R. (Coord.), *El jardín de los pinos. "Versos a Oliegos" 2002* (pp. 43-44). Astorga: Ediciones del Lobo Sapiens.
- García Cabeza, G. (2003). Quintanilla. En Álvarez Peláez, F. J. (Coord.), *Molinos del Barbadíel. "Versos a Oliegos" 2003* (pp. 65-66). Astorga: Lobo Sapiens.
- García Cabeza, G. (2004). Cementerio de Oliegos. En González, C. y Ramos García, A. (Coords.), *Valdemagaz. "Versos a Oliegos" 2004* (pp. 52-53). La Bañeza: El Adelanto Bañezano.
- González, X. (2004). Vida nel agua. En González, C. y Ramos García, A. (Coords.), *Valdemagaz*.

- “Versos a Oliegos” 2004 (pp. 65-66). La Bañeza: El Adelanto Bañezano.
- González, X. (2008). Esnala l’andarina. En Casado, A. F. y Martínez Martínez, J. (Coords.), *Laguna grande*. “Versos a Oliegos” 2008 (p. 43). Abano: Asociación Cultural y Deportiva de Abano.
- Instituto Nacional de Estadística (2023). “León: Población por municipios y sexo”. (26 de setiembre del 2024). [Internet]. Disponible en <https://www.ine.es/up/N9GuMB5di2>
- Le Men Loyer, J. (2003-2004). Recensión de “Ana María de la Fuente García, *El habla de La Cepeda. I.- Léxico*, León (Ediciones Universidad de León), 2000, 644 págs.”. *Revista de Filología Asturiana*, 3-4, 363-367.
- Llamazares, J. (2007). Retrato de bañista. En Ramos García, A. y Somoza, S. (Coords.), *El rumor del Gándara*. “Versos a Oliegos” 2007 (p. 15). Quintana del Castillo: Asociación Sociocultural “El Fuyaco”.
- Lorenzana Alonso, A. (2023). Leyenda de la mu- chacha en el bosque. En Ramos García, A. (Coord.), *Quintana: La magia del agua*. “Versos a Oliegos” 2023 (pp. 84-87). La Bañeza: Puen- te de Letras Editores.
- Madrid Rubio, V. (2004). El habla de La Cepeda: consideraciones generales. En García Álva- rez, A. (Coord.), *La Cepeda y su dialecto* (pp. 27-40). Astorga: Ediciones del Lobo Sapiens.
- Magaz, R. (2009). De cúmu’l vieyu roble d’Olie- gos favorez amoríos y reparte parabienes asgaya. En el corazón de León. En Macha- do García, M. J., Magaz, B., Parra Cabo, J. C., Ramos Blanco, L. M. y Ramos García, A. (Coords.), *La Cepeda, el corazón de León*. “Ver- sos a Oliegos” 2009 (p. 75). León: Eje Produc- ciones Culturales.
- Martínez, M. (2002). Memoria infantil en La Ce- peda. En Blanco Martínez, R. (Coord.), *El jardín de los pinos*. “Versos a Oliegos” 2002 (pp. 76-77). Astorga: Ediciones del Lobo Sapiens.
- Martínez Domínguez, M. R. (2009). Vivir eiquí. En el corazón de León. En Machado García, M. J., Magaz, B., Parra Cabo, J. C., Ramos Blanco, L. M. y Ramos García, A. (Coords.), *La Cepeda, el corazón de León*. “Versos a Olie- gos” 2009 (p. 77). León: Eje Producciones Culturales.
- Martínez Domínguez, M. R. (2018). Habitába- mos un tiempu dulce. En Ramos García, A. (Coord.), *Orgullo de nuestra tierra*. “Versos a Oliegos” 2018 (p. 77). La Bañeza: Puente de Letras Editores.
- Martínez Domínguez, M. R. (2019). Las memorias piquennas. En Ramos García, A. (Coord.), *Cogorderos, paisaje y recuerdos*. “Versos a Olie- gos” 2019 (pp. 60-61). La Bañeza: Puente de Letras Editores.
- Martínez Domínguez, M. R. (2021). Sentíanse marmullos nel parque. En Ramos García, A. (Coord.), *Donillas, corazón cepedano*. “Versos a Oliegos” 2021 (p. 80). La Bañeza: Puente de Letras Editores.
- Martínez Domínguez, M. R. (2022). Aquel do- mingu de noviembre. En Ramos García, A. (Coord.), *La morada de las cigüeñas*. “Versos a Oliegos” 2022 (p. 81). La Bañeza: Puente de Letras Editores.
- Menéndez Pidal, R. (1906). El dialecto leonés. *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*, 3ª época, año X (2-3): 128-172 y (4-5): 294-311.
- Nora, E. de (2016). Quiero ir. En Álvarez Domín- guez, T. y Ramos García, A. (Coords.), *As- torga, también Cepeda*. “Versos a Oliegos” 2016 (pp. 12-13). La Bañeza: Puente de Letras Edi- tores.
- Parra Cabo, J. C. (2009). Prólogo. En el corazón de León. En Machado García, M. J., Magaz, B., Parra Cabo, J. C., Ramos Blanco, L. M. y Ramos García, A. (Coords.), *La Cepeda, el corazón de León*. “Versos a Oliegos” 2009 (pp. 7-9). León: Eje producciones culturales.
- Prieto Gómez, P. (Coord.) (2014). *De Oliegos a Porqueros, la partida*. “Versos a Oliegos” 2014. Porqueros: Asociación Peñafita de Porque- ros.
- Puente, C. de la (2013). Vezos y vivencias del mieu pueblu. En Arienza, R., Fernández, R. y Menéndez, M. (Coords.), *Añoranzas a ori- llas del Barbadiel*. “Versos a Oliegos” 2013 (pp. 81-85). León: Eolas Ediciones.
- Ramos García, A. (Coord.) (2018). *Orgullo de nuestra tierra*. “Versos a Oliegos” 2018. La Ba- ñeza: Puente de Letras Editores.
- Ramos García, A. (Coord.) (2020). Se acabó la fiesta. En Ramos García, A. (Coord.), *El puente de La Cepeda*. “Versos a Oliegos” 2020

- (pp. 81-82). La Bañeza: Puente de Letras Editores.
- Sánchez Pérez, P. (Coord.) (2005). *Foncastín, la luz de Oliegos*. Valladolid: Diputación Provincial de Valladolid.
- Somoza, S. (2004). Los Cuentos de Bardón. En García Álvarez, A. (Coord.), *La Cepeda y su dialecto* (pp. 41-80). Astorga: Ediciones del Lobo Sapiens.
- Somoza, S. (2007). Prólogo. En Ramos García, A. y Somoza, S. (Coords.) (2007). *El rumor del Gándara. "Versos a Oliegos" 2007* (pp. 7-12). Quintana del Castillo: Asociación Sociocultural "El Fuyaco".
- Suárez Blanco, G. (2008). El Jeijo. En Casado, A. F. y Martínez Martínez, J. (Coords.), *Laguna grande. "Versos a Oliegos" 2008* (pp. 65-66). Abano: Asociación Cultural y Deportiva de Abano.
- Suárez Blanco, G. (2009). Ara duro. En Machado García, M. J., Magaz, B., Parra Cabo, J. C., Ramos Blanco, L. M. y Ramos García, A. (Coords.), *La Cepeda, el corazón de León. "Versos a Oliegos" 2009* (pp. 113-114). León: Eje Producciones Culturales.
- Suárez García, I. (2002). La Cepeda entre los siglos XVII y XIX. Dos noticias documentales de la hidalguía cepedana en el siglo XVII. La posesión de la tierra. En Morán Suárez, M. A. y Rodríguez López, M. del C. (Coords.), *La documentación para la investigación. Homenaje a José Antonio Martín Fuertes* (pp. 519-538). León: Universidad de León.
- Valmaseda Merino, A. (2012). Murnia. En Blanco, Á. y Blanco, M. (Coords.), *Desde el balcón de La Cepeda. "Versos a Oliegos" 2012* (pp. 87-88). La Bañeza: Puente de Letras Editores.
- Valmaseda Merino, A. (2014). De nueche marchan d'Oliegos. En Prieto Gómez, P. (Coord.), *De Oliegos a Porqueros, la partida. "Versos a Oliegos" 2014* (pp. 26-27). Porqueros: Asociación Peñafita de Porqueros.
- Zagam, O. (2006). Epílogo. En Ramos García, A. (Coord.), *Las aguas del paraíso. "Versos a Oliegos" 2006* (p. 63). La Bañeza: El Adelanto Bañezano.

Referencias legales

- Decreto 47/1985, de 9 de mayo, por el que se aprueba la Constitución y Estatutos de la 'Mancomunidad de La Cepeda Alta', integrada por los municipios de Villagatón, Brañuelas y Quintana del Castillo (León). *Boletín Oficial de Castilla y León*, n. 39, 21 de mayo del 1985.
- Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local. *Boletín Oficial del Estado*, n. 80, 3 d'abril del 1985.
- Ley 1/1998, de 4 de junio, de Régimen Local de Castilla y León. *Boletín Oficial del Estado*, n. 197, 18 d'agostu del 1998.
- Ley 20/2022, de 19 de octubre, de Memoria Democrática. *Boletín Oficial del Estado*, n. 252, 20 d'outubre del 2022.
- Ley 7/2024, de 20 de junio, de Patrimonio Cultural de Castilla y León. *Boletín Oficial del Estado*, n. 177, 23 de santamarina del 2024.
- Ley Orgánica 14/2007, de 30 de noviembre, de reforma del Estatuto de Autonomía de Castilla y León. *Boletín Oficial del Estado*, n. 288, 1 de diciembre del 2007.
- Orden de 10 de febrero de 1989, sobre aprobación por la Mancomunidad de la «Cepeda Alta» de la Modificación de sus Estatutos. *Boletín Oficial de Castilla y León*, n. 36, 21 de febreiru del 1989.

Recibíu: 02/07/2024

Acceptáu: 16/08/2024